



**AZ EURÓPAI UNIÓ
TANÁCSA**

**Brüsszel, 2014. április 9. (24.04)
(OR. en)**

**8604/1/14
REV 1**

**PUBLIC 68
INF 115**

FELJEGYZÉS

Tárgy: A TANÁCS JOGI AKTUSAINAK HAVI JEGYZÉKE, 2013. NOVEMBER

Ez a dokumentum a Tanács által 2013 novemberében elfogadott jogi aktusok jegyzékét tartalmazza.^{1 2}

Tájékoztatást nyújt a jogalkotási aktusok elfogadásáról, ezen belül is:

- az elfogadás időpontjáról,
- a vonatkozó tanácsi ülésről,
- az elfogadott dokumentum számáról,
- a Hivatalos Lapra történő hivatkozásról,
- az alkalmazandó szavazási szabályokról, a szavazás eredményéről, valamint adott esetben a szavazás indokolásáról és a Tanács jegyzőkönyvében rögzített nyilatkozatokról.

¹ Bizonyos, korlátozott hatályú jogi aktusok – mint például eljárási határozatok, kinevezések, nemzetközi megállapodások által létrehozott szervek határozatai, egyedi költségvetési határozatok stb. – kivételével.

² A rendes jogalkotási eljárással elfogadott jogalkotási aktusok esetében a jogalkotási aktust elfogadó tanácsi ülés időpontja és a szóban forgó jogi aktus tényleges dátuma eltérhet egymástól, mivel a rendes jogalkotási eljárással elfogadott jogalkotási aktusok csak azt követően minősülnek elfogadottnak, hogy a Tanács elnöke, az Európai Parlament elnöke, valamint a két intézmény főtitkára azokat aláírta.

A dokumentum továbbá a nem jogalkotási aktusok elfogadására vonatkozóan a Tanács döntése nyomán nyilvánosságra hozott információkat is tartalmaz.

A Tanács honlapján is elérhető az alábbi címen:

<http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/monthly-summaries-of-council-acts?lang=hu>

A jegyzékben szereplő dokumentumokat a Tanács nyilvános dokumentum-nyilvántartásán keresztül lehet lekérni: <http://consilium.europa.eu/documents/access-to-council-documents-public-register?lang=hu>

Felhívjuk a figyelmet arra, hogy ez a dokumentum kizárólag tájékoztatási célokat szolgál, hitelesnek csak a Tanács jegyzőkönyvei minősülnek. Ezek a Tanács honlapján érhetők el az alábbi címen:

<http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/council-minutes?lang=hu>

INFORMÁCIÓK A TANÁCS ÁLTAL 2013 NOVEMBERÉBEN ELFOGADOTT JOGI AKTUSOKRÓL

Az Európai Unió Tanácsának 2013. november 15-én Brüsszelben tartott 3271. ülése (GAZDASÁGI és PÉNZÜGYEK)

JOGALKOTÁSI AKTUSOK

JOGI AKTUS	DOKUMENTUM	SZAVAZÁSI SZABÁLY	SZAVAZATOK
A Tanács 11/2013/EU álláspontja első olvasatban a közös kereskedelempolitikára vonatkozó egyes rendeleteknek bizonyos intézkedések elfogadási eljárásai tekintetében történő módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendelet elfogadása céljából HL C 360E., 2013.12.10., 1. o.	13283/13 + ADD 1	Minősített többség	Valamennyi tagállam mellette
A Tanács 12/2013/EU első olvasatbeli álláspontja a közös kereskedelempolitikára vonatkozó egyes rendeleteknek bizonyos intézkedések elfogadási eljárásai tekintetében történő módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendelet elfogadása céljából HL C 360E., 2013.12.10., 49. o.	13284/13 + ADD 1	Minősített többség	Valamennyi tagállam mellette
Az Európai Parlament és a Tanács 1258/2013/EU rendelete (2013. november 20.) a kábítószer-prekurzorokról szóló 273/2004/EK rendelet módosításáról HL L 330., 2013.12.10., 21. o.	PE-CONS 61/13	Minősített többség	Valamennyi tagállam mellette kivéve: ellene szavazott: DE

A Bizottság nyilatkozata a kkv-kra vonatkozó uniós politikáról

A Bizottság sajnálattal veszi tudomásul, hogy a Tanács nem kötelezte el magát határozottabban a kkv-kat és különösen a mikrovállalkozásokat terhelő díjaknak a kkv-kra vonatkozó uniós politika célkitűzéseivel összhangban történő csökkentése mellett. Mindazonáltal a kompromisszumra való törekvés szellemében és a módosítás elfogadásának lehetővé tétele érdekében a Bizottság kész jóváhagyni a javasolt kompromisszumot, amelynek értelmében a tagállamok felkérést kapnak arra, hogy vegyék fontolóra az általuk kirótt díjak vállalatméret szerinti modulációját.

Az Európai Parlament és a Tanács 1259/2013/EU rendelete (2013. november 20.) a kábítószer-prekurzoroknak a Közösség és a harmadik országok közötti kereskedelme nyomon követésére vonatkozó szabályok megállapításáról szóló 111/2005/EK tanácsi rendeletet módosításáról HL L 330., 2013.12.10., 30. o.	PE-CONS 71/13	Minősített többség	Valamennyi tagállam mellette, kivéve: ellene szavazott: DE
Az Európai Parlament és a Tanács 1260/2013/EU rendelete (2013. november 20.) az európai demográfiai statisztikákról HL L 330., 2013.12.10., 39. o.	PE-CONS 88/13	Minősített többség	Valamennyi tagállam mellette, kivéve: tartózkodott: CZ, HU, SK ellene szavazott: IT
Olaszország nyilatkozata Olaszország a tárgyalások megkezdésétől fogva támogatta az európai demográfiai statisztikákról szóló rendelet kidolgozását. Ezt bizonyítja az is, hogy Olaszország képviselői igen aktív szerepet vállaltak a népességgel és a népszámlálással foglalkozó Eurostat-munkacsoport és a Tanács statisztikai munkacsoportjának 2009 ősze óta tartott ülésein. Mindezek mellett Olaszország ellenezte, és továbbra is ellenzi a rendeletnek a statisztikai munkacsoport július 19-i ülésén kialakult szövegét, ezért a teljes jogszabályra vonatkozóan vizsgálati fenntartással élt. Olaszország két okból sem ért egyet a rendelet július 19-i szövegváltozatával: először is a „szokásos lakóhellyel rendelkező népesség” fogalommeghatározása miatt, amely nem egyeztethető össze az Olaszországban hatályos szabályozással (a népesség-nyilvántartásról szóló rendelettel) és nincs összhangban a már hatályban lévő, demográfiával kapcsolatos egyéb európai rendeletekkel (a migrációról szóló 862/2007/EK rendelettel és a népszámlálásról szóló 763/2008/EK rendelettel), másodszor pedig az eltérésekről szóló cikk de facto törlése miatt (a Tanács által 2012 nyarán jóváhagyott 8a. cikk, amelynek helyébe a megvalósíthatósági tanulmányokról szóló 7a. cikk lépett).			
A Horvát Köztársaság nyilatkozata Horvátország már kifejtette, hogy általánosságban támogatja az európai demográfiai statisztikákról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletjavaslatot. Mindazonáltal hangsúlyozza, hogy nem fog tudni megfelelni a rendeletjavaslat 3. cikkében meghatározott kötelezettségek teljes körének. Az első referenciaév, azaz 2013 vonatkozásában nem gyűjtöttek adatokat az anya születési országa szerinti élve születésekről, illetve a születési ország szerinti halálozásokról. Ily módon ezen adatok szolgáltatására nem lesz mód. A Horvát Köztársaság a statisztikai felméréseket ki fogja egészíteni ezzel a két változóval, így a vonatkozó adatok a 2014-es referenciaévtől kezdődően rendelkezésre fognak állni.			

Románia nyilatkozata

Románia már kifejtette, hogy általánosságban támogatja az európai demográfiai statisztikákról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletjavaslatot. Mindazonáltal ismételten hangsúlyozza, hogy nem fog tudni megfelelni a rendeletjavaslat 3. cikkében meghatározott kötelezettségek teljes körének. Az első referenciaév, azaz 2013 vonatkozásában nem gyűjtöttek adatokat az anya születési országa szerinti, az anya állampolgársága szerinti ország szerinti és az anya lakóhelye szerinti régió szerinti élve születésekről, illetve a születési ország szerinti halálozásokról. Ily módon ezen adatok szolgáltatására nem lesz mód.

Románia a statisztikai felméréseket ki fogja egészíteni ezzel a négy változóval, így a vonatkozó adatok a 2014-es referenciaévtől kezdődően rendelkezésre fognak állni.

Az Európai Parlament és a Tanács rendelete (2013. november 20.) az 1215/2009/EK tanácsi rendeletnek a borra vonatkozó vámkontingensek tekintetében történő módosításáról HL L 321., 2013.11.30., 1. o.	PE-CONS 92/13	Minősített többség	Valamennyi tagállam mellette
A Tanács 13/2013/EU állásponjtja első olvasatban a közúti közlekedésben használt menetíró készülékekről, a közúti közlekedésben használt menetíró készülékekről szóló 3821/85/EGK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről és a közúti szállításra vonatkozó egyes szociális jogszabályok összehangolásáról szóló 561/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendelet elfogadása céljából HL C 360E., 2013.12.10., 66. o.	11523/13	Minősített többség	Valamennyi tagállam mellette, kivéve: ellene szavazott: DE

A Németországi Szövetségi Köztársaság nyilatkozata

A menetíró készülékről szóló bizottsági javaslat célja az, hogy eredményessé és hatékonyá tegye a menetíró készülékek működését, valamint biztosítsa, hogy a járművezetők a jövőben még szigorúbban betartsák a vezetésre és a pihenőidőkre vonatkozó szabályokat.

A Németországi Szövetségi Köztársaság kormányának véleménye szerint a javaslat nem eredményezheti azt, hogy a kis- és középvállalkozások – és köztük mindenekelőtt az autóipari vállalkozások – alapos ok nélkül még további bürokratikus teendőknek legyenek kitéve.

A Parlament és a Tanács közötti egyeztetéssel kialakított kompromisszumos szöveg abban az esetben biztosít mentességet ezen vállalkozások számára, ha azok a vállalkozás telephelyétől számított 100 km-es sugarú körön belül használják a járművet. Ez a meglévő mentességhez képest, amely mindössze 50 km-es sugarú hatókört ír elő, előrelépést jelent ugyan, de az olyan nagy területű országok számára, mint Németország, az új rendelkezés még mindig túl szűkre szabott, és ezért nem elfogadható. A kis- és középvállalkozások továbbá napjainkban különösen nagy mértékben függenek attól, hogy képesek-e ügyfeleiket tágabb körzetben is elérni.

A Németországi Szövetségi Köztársaság kormánya a tárgyalások kezdetétől fogva a mentesség 150 km-es sugarú körre való kiterjesztése mellett foglalt állást. Minimális pótmegoldásként Németország számára az még mindig elfogadható lenne, ha azon országok, amelyek ezt szükségesnek ítélik, lehetőséget kapnának a mentesség 150 km-es sugarú körre való kibővítésére.

Az ezen, jegyzőkönyvben rögzítendő nyilatkozatában említett érvei alapján a Németországi Szövetségi Köztársaság kormánya a háromoldalú informális egyeztetés során kialakult formában nem tudja elfogadni a digitális menetíró készülékekről szóló bizottsági javaslatot.

A Bizottság nyilatkozata az 561/2006/EK tanácsi rendeletről

„A vezetési időről és a pihenőidőről szóló jogszabály hatékony és egységes végrehajtása érdekében a Bizottság továbbra is szoros figyelemmel fogja kísérni az említett jogszabály végrehajtását, és amennyiben szükséges, megteszi a megfelelő kezdeményezéseket.”

A Bizottság nyilatkozata a végrehajtási aktusokról

A Bizottság úgy véli, hogy a jövőbeni aktusok, amelyek elfogadásának hatáskörét a jogalkotási aktus biztosította a Bizottság számára annak érdekében, hogy részletes rendelkezéseket és előírásokat állapítson meg a menetíró készülékekre, tachográf-kártyákra és adatrögzítő lapokra, valamint a típus-jóváhagyási követelményekre vonatkozóan, azt a célt szolgálják, hogy kiegészítsék az alap-jogiaktusban megállapított műszaki előírásokat, ezért azoknak az EUMSZ 290. cikke alapján elfogadandó, felhatalmazáson alapuló jogi aktusoknak kell lenniük. A Bizottság nem fogja ellenezni a társjogalkotók által jóváhagyott szöveg elfogadását. Ugyanakkor a Bizottság emlékeztet arra, hogy az EUMSZ 290. és 291. cikke elhatárolásának kérdését jelenleg vizsgálja a Bíróság a biocidokkal kapcsolatos ügy keretében.

A Bizottság nyilatkozata a 182/2011/EU rendelet 5. cikke (4) bekezdése második albekezdésének b) pontja alkalmazására vonatkozóan

A Bizottság hangsúlyozza, hogy a 182/2011/EU rendelet (HL L 55., 2011.2.28., 13. o.) 5. cikke (4) bekezdése második albekezdésének b) pontjára történő rendszeres hivatkozás ellentétes az említett rendelet szellemével és szövegével. E rendelkezés csak abban az esetben érvényesíthető, ha a fő szabálytól való eltérést – mely szabály szerint a Bizottság elfogadhatja a végrehajtási jogi aktus tervezetét, ha a bizottság nem nyilvánított véleményt – sajátos helyzet indokolja. Tekintettel arra, hogy a második albekezdés b) pontja az 5. cikk (4) bekezdésében előírt általános szabály alóli kivételt jelent, e rendelkezés alkalmazása nem tarthat egyszerűen a jogalkotó „mérlegelési jogkörébe”, hanem azt megszorító módon kell értelmezni, és ezért indokolásra szorul.

A Bizottság tudomásul veszi az Európai Parlament és a Tanács között e rendelkezés érvényesítésével kapcsolatban elért megállapodást, ugyanakkor sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy nincs olyan preambulumbekkezdés, amelyben szerepelne ilyen jellegű indokolás.

Az Európai Parlament és a Tanács 2013/54/EU irányelve (2013. november 20.) a 2006. évi tengerészeti munkaügyi egyezménynek való megfelelés és annak végrehajtása vonatkozásában a lobogó szerinti államokra háruló egyes kötelezettségekről, HL L 329., 2013.12.10., 1. o.	PE-CONS 43/13	Minősített többség	Valamennyi tagállam mellette
A Bizottság nyilatkozata A Bizottság úgy véli, hogy a cím nem tükrözi megfelelően az irányelv hatályát.			
Ausztria nyilatkozata Ausztria elismeri a tengerészeti munkaügyi egyezmény jelentőségét, amely komoly előrelépést jelent a felé, hogy a tengerészek a hajók fedélzetén jobb munka- és életkörülmények között dolgozhassanak. Éppen ezért üdvözli azt a törekvést, hogy a tengerészeti munkaügyi egyezményt a lehető legtöbb államban végrehajtsák. Ausztria mint tengerrel nem rendelkező ország számára azonban a tengeri hajózás kérdése csak csekély jelentőséggel bír, nem utolsósorban azért, mert a kereskedelmi hajók hajózási lajstromát lezárták. Ausztria e tekintetben tehát már nem minősül lobogó szerint államnak. Ausztria semmiképpen nem kíván útjában állni annak, hogy a többi tagállam – a tárgyalat irányelvjavaslatokkal összhangban – megerősítse a tengerészeti munkaügyi egyezményt. Mivel azonban ezen egyezmény végrehajtása olyan jelentős adminisztratív és pénzügyi teherrel járna, amely nem áll arányban azzal, amennyire az egyezmény érdemben Ausztriát érinti, Ausztriának nem áll szándékában megerősíteni a tengerészeti munkaügyi egyezményt.			
Az Európai Parlament és a Tanács 2013/53/EU irányelve (2013. november 20.) a kedvtelési célú vízi járművekről és a motoros vízi sporteszközökről, valamint a 94/25/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről HL L 354., 2013.12.28., 90. o.	PE-CONS 41/13	Minősített többség	Valamennyi tagállam mellette, kivéve: ellene szavazott: BG
A Bizottság nyilatkozata a bizottság hatásköréről A Bizottság sajnálatát fejezi ki az 50. cikk (5) és (6) bekezdésének elfogadása kapcsán, amely félreértésekre és jogbizonytalanságra adhat okot. A Bizottság végrehajtási hatáskörének gyakorlása feletti tagállami ellenőrzést biztosító bizottságok szerepét kizárólag az EUMSZ 291. cikkének harmadik bekezdése alapján elfogadott 182/2011/EU rendelet határozza meg. Ennek következtében e szerepet más másodlagos jogalkotási aktus nem módosíthatja, továbbá szükségtelen, hogy azt más másodlagos jogalkotási aktus pontosítsa. A bizottságokra vonatkozó eljárási szabályokat maguk a bizottságok fogadják el a 182/2011/EU rendelet alapján. Ennek megfelelően e szabályok alkalmazandók, amikor a bizottság a 182/2011/EU rendeletben meghatározott szerepét gyakorolja. Ezért felesleges és helytelen, valamint a bizottság működését esetlegesen bonyolítja, ha olyan eljárási szabályokra történik utalás, amelyek kívül esnek az említett kontextuson.			
A német delegáció nyilatkozata A Németországi Szövetségi Köztársaság egyetért a kedvtelési célú vízi járművekről és a motoros vízi sporteszközökről szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvjavaslatról folytatott háromoldalú tárgyalások eredményével, megjegyzi ugyanakkor, hogy a kompromisszum elégtelen követelményeket tartalmaz a kipufogógáz- és zajkibocsátásra vonatkozóan. A Németországi Szövetségi Köztársaság sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy az ezzel kapcsolatban általa megfogalmazott javaslatok nem kaptak kellő figyelmet.			

Az Európai Parlament és a Tanács 2013/55/EU irányelve (2013. november 20.) a szakmai képezések elismeréséről szóló 2005/36/EK irányelv és a belső piaci információs rendszer keretében történő igazgatási együttműködésről szóló 1024/2012/EU rendelet (az IMI-rendelet) módosításáról HL L 354., 2013.12.28., 132. o.	PE-CONS 57/13	Minősített többség	Valamennyi tagállam mellette, kivéve: tartózkodott: BG
A Bizottság nyilatkozata Az 57c. cikk (2) bekezdésében említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésekor a Bizottság gondoskodik a vonatkozó dokumentumoknak az Európai Parlament és a Tanács részére történő egyidejű, időben történő, átlátható és megfelelő továbbításáról, továbbá megfelelő és átlátható konzultációkat folytat le elsősorban az összes tagállam illetékes hatóságainak és szerveinek szakértőivel, szakmai szervezeteivel és oktatási intézményeivel, valamint adott esetben a szociális partnerek szakértőivel.			

Bulgária nyilatkozata

Bulgária a szakmai képesítések elismeréséről szóló 2005/36/EK irányelv módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvjavaslat 46. cikke miatt a szavazás során *tartózkodni* fog, tekintettel az építészmérnökök képzésének időtartamára, az alábbi indokkal:

A Bolgár Köztársaság véleménye szerint az *építészmérnök* szakmában az ismeretek, a képességek és a készségek akkor érnek el elfogadható szintet, ha a szakma oktatása a nemzetközileg elfogadott standardoknak megfelelően a felsőoktatási képzés és a szakmai gyakorlat alábbiak szerinti kombinációjára épül: legalább 5 év egyetemen vagy azzal egyenértékű oktatási intézményben teljes időben folytatott, sikeres egyetemi szintű vizsgával lezárt tanulmányokat követően szerezhető meg a szakképesítés, és legalább két év szakmai gyakorlat után szerezhető meg az illetékes hatóság által kiállított, a szakmai gyakorlat teljesítését igazoló bizonyítvány. Bulgária hangsúlyozza, hogy ennek a nemzetközileg elfogadott standardnak az alkalmazása teszi lehetővé az *építészmérnök* szakmai képzését, valamint a kapcsolódó minimális képzési időtartam és a felsőoktatási képzést kiegészítő szakmai gyakorlat feltétel nélküli elismerését.

Az *építészmérnök* szakma azok közé a szakmák közé tartozik, amelyek közvetlenül hatással vannak az emberek életére és egészségére. Az építészmérnökök által készített épülettervek vonatkozásában a társadalom azt várja el, hogy a tervek alapján felépülő épületek a fenntarthatóság és a tartósság szempontjából az üzemeltetés és a szeizmikus terhelés során megfeleljenek a szabályozási követelményeknek és a műszaki előírásoknak, üzembiztonsági és tűzvédelmi szempontból megfelelőek legyenek, az emberek számára egészséges és élhető környezetet teremtsenek, valamint szem előtt tartásuk a környezetvédelmi megfontolásokat is.

Az építészmérnökökkel szemben jelenleg támasztott ismeret-, képesség- és készségbeli követelmények sokszorta nagyobbak az *építészmérnök* szakma gyakorlásához 15 évvel ezelőtt elvárnál, ráadásul a követelmények folyamatosan növekednek és új szakterületek és tudományágak ismerete válik szükségessé. Ezt az alapot felsőoktatási képzés keretében lehet elérni. Ebben az értelemben nem célszerű a felsőoktatási képzés által lefedett ismeretanyag és a képzési időtartam folyamatos csökkentésére törekedni, figyelembe véve, hogy egyre magasabb szintű a tanulási folyamat befejeztével elsajátított tudással, szakértelemmel és képességekkel szembeni elvárás. Bulgária aggályának ad hangot azzal kapcsolatban, hogy a minimumszabályozás miatt az európai építészmérnökök egyes globális piacokon nem lesznek a korábbihoz hasonlóan versenyképesek, mivel az ötéves felsőoktatási képzés számít nemzetközileg elfogadott standardnak.

Bulgária aggodalmát fejezi ki továbbá azzal kapcsolatban is, hogy a szakmai képesítések elismeréséről szóló 2005/36/EK irányelv modernizálását célzó javasolt módosítások szövege nem fogalmazza meg pontosan azokat a közös minimumkövetelményeket, amelyek alapján az *építészmérnöki* szakon folyó képzésre közös standardizált keretet lehetne létrehozni, valamint ki lehetne dolgozni a szakmai gyakorlat időtartamára, tartalmára és ellenőrzésére vonatkozó standardizált követelményeket, illetve a szakmai gyakorlat hiányára vonatkozó standardizált követelményeket arra az esetre, ha az *építészmérnöki* szakon ötéves képzés folyik. Bulgária fenntartja azt az álláspontját, amely szerint szükség van szakmai gyakorlatra, amely két évig tart és az építész kamara által bejegyzett építészmérnök vagy más illetékes hatóság felügyelete mellett zajlik, mert pontosan ez a gyakorlat adja meg az *építészmérnöki* szakról kikerülő végzős hallgatók számára azt a valós munkakörnyezeti gyakorlati tudást, amely nagyon is eltér az egyetemi munkakörnyezetben szerzett tudástól. A képzés harmadik éve után végzett szakmai gyakorlat minőségét tekintve nem hasonlítható össze a kamara által bejegyzett építészmérnök vagy egy illetékes hatóság felügyelete mellett, az építészmérnöki szak elvégzését követően végzett szakmai gyakorlattal.

Az Európai Parlament és a Tanács 2013/56/EU irányelve (2013. november 20.) az elemekről és akkumulátorokról, valamint a hulladékelemekről és -akkumulátorokról szóló 2006/66/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a vezetékek nélküli villamos kézi szerszámokba szánt, kadmiumot tartalmazó hordozható elemek és akkumulátorok, valamint az alacsony higanytartalmú gombaelemek forgalomba hozatala tekintetében történő módosításáról, és a 2009/603/EK bizottsági határozat hatályon kívül helyezéséről HL L 329., 2013.12.10., 5. o.	PE-CONS 55/13	Minősített többség	Valamennyi tagállam mellette, kivéve: tartózkodott: EE
A Bizottság nyilatkozata a végrehajtási aktusok elfogadására vonatkozó eljárásról A Bizottság hangsúlyozza, hogy a 182/2011/EU rendelet (HL L 55., 2011.2.28., 13. o.) 5. cikke (4) bekezdése második albekezdésének b) pontjára történő rendszeres hivatkozás ellentétes az említett rendelet szellemével és szövegével. E rendelkezés csak abban az esetben érvényesíthető, ha a fő szabálytól való eltérést – mely szabály szerint a Bizottság elfogadhatja a végrehajtási jogi aktus tervezetét, ha a bizottság nem nyilvánított véleményt – sajátos helyzet indokolja. Tekintettel arra, hogy a második albekezdés b) pontjára történő hivatkozás az 5. cikk (4) bekezdésében előírt általános szabály alóli kivételt jelent, a rendelkezésre való hivatkozás nem tarthat egyszerűen a jogalkotó „mérlegelési jogkörébe”, hanem meggyőző módon kell értelmezni, és ezért indokolásra szorul. A Bizottság nyilatkozata az érdekelt felekkel folytatott konzultációról A Bizottság tudomásul veszi a társjogalkotók által az 1. cikk (8) bekezdésének b) pontja tekintetében elért megállapodást. Ugyanakkor emlékeztet arra, hogy a 290. cikk úgy értelmezendő, hogy a Bizottság önállóságot élvez a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítése és elfogadása tekintetében. A három intézmény által elfogadott közös megegyezés szaktanácsadással szembeni standard preambulumbekezdése a fenti értelmezést tükrözi. A Bizottság sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy ezt az elvet nem vették figyelembe, és hangsúlyozza, hogy ez az eset nem teremthet precedenst. A Bizottság nyilatkozata az egységes szerkezetbe foglalt szövegről Az Európai Bizottság vállalja, hogy kapcsolatba lép a Kiadóhivatallal annak érdekében, hogy az elemekről és akkumulátorokról, valamint a hulladékelemekről és -akkumulátorokról szóló 2006/66/EK irányelvnek a vezetékek nélküli villamos kézi szerszámokba szánt, kadmiumot tartalmazó hordozható elemek és akkumulátorok forgalomba hozatala tekintetében történő módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelv hatálybalépésétől számított három hónapon belül elkészüljön a 2006/66/EK irányelv egységes szerkezetbe foglalt szövege.			

Az Európai Parlament és a Tanács 1257/2013/EU rendelete (2013. november 20.) a hajók újrafeldolgozásáról, valamint az 1013/2006/EK rendelet és a 2009/16/EK irányelv módosításáról HL L 330., 2013.12.10., 1. o.	PE-CONS 59/13	Minősített többség	Valamennyi tagállam mellette, kivéve: tartózkodott: DE, EE, PL ellene szavazott: BG, CY, MT
Bulgária, Ciprus és Málta nyilatkozata A fent említett tagállamok elismerik, hogy a hajók újrafeldolgozása jelentős környezeti kihívásokat támaszt, amelyekkel foglalkozni kell. Nem tudunk azonban egyetérteni azzal, hogy e tekintetben a regionális megközelítés jelenti a legmegfelelőbb eljárást. A hajózási ágazat jellegéből adódóan globális léptékű, továbbá a hajótulajdonosoknak jogában áll hajóikat átlajstromoztatni, ezért megfelelőbb lett volna a rendelet alkalmazása kezdetének időpontját a hongkongi egyezmény hatálybalépésének időpontjához kötni. Emellett a 32. cikkben említett, 2,5 millió tonnányi üres vízkiszorításban meghatározott küszöbérték túlságosan alacsony ahhoz, hogy biztosítékot nyújtson arra vonatkozóan, hogy a rendelet alkalmazásának megkezdését követően ténylegesen meg lehessen felelni az abban foglaltaknak.			
Ciprus nyilatkozata Ciprus sajnálattal veszi tudomásul, hogy a rendelet 16. cikkének (4) bekezdését nem sikerült egyértelműbben megszövegezni az uniós jogban foglalt egyenlőség elvének alkalmazását és különösen a hajó-újrafeldolgozó létesítményeknek a valamely tagállam lobogója alatt közlekedő hajók általi megkülönböztetésmentes igénybevételét illetően. Ciprus véleménye szerint az erre való hivatkozás hiánya nem jelenti azt, hogy a Bizottság jóváhagyhat olyan harmadik országban – például Törökországban – található hajó-újrafeldolgozó létesítményeket, amely diszkriminatív intézkedéseket alkalmaz olyan hajókkal szemben, amelyek valamely tagállammal kapcsolatba hozhatók. Egy ilyen létesítmény jóváhagyása az egyenlőség elvének megsértését eredményezné, és ezáltal jogellenesnek volna tekintendő. Ezzel összefüggésben és az Európai Unióról szóló szerződésben foglalt elveken túlmenően Ciprus emlékeztet a bővítésről és a stabilizációs és társulási folyamatról szóló, 2012. december 11-i tanácsi következtetésekre, valamint az Európai Közösségnek és tagállamainak 2005. szeptember 21-i nyilatkozatára, továbbá hangsúlyozza, hogy az Unió és Törökország közötti társulási megállapodás kiegészítő jegyzőkönyvét valamennyi tagállam tekintetében megkülönböztetéstől mentes módon kell végrehajtani. A Törökország által a Ciprusi Köztársasággal szemben bevezetett korlátozó intézkedések további alkalmazása és e rendelet rendelkezései együttesen kedvezőtlen hatást fognak gyakorolni Ciprus gazdaságára és hajóiparára. A Ciprushoz köthető hajókat ki fogják zárni az Unió által jóváhagyott, Törökországban található hajó-újrafeldolgozó létesítmények igénybevételéből, korlátozva ezáltal a számukra rendelkezésre álló újrafeldolgozási lehetőségeket. A Ciprus lobogója alatt közlekedő hajók számának elkerülhetetlen csökkenése a bevételek csökkenését eredményezi majd. Mindez a kikötő- és hajózásiirányítási ágazatra is jelentős hatással lesz, mivel a hajótulajdonosok el fogják kerülni Ciprust mint hajózási csomópontot. Ciprus ezért felszólítja a Bizottságot arra, hogy szigorúan tartsa tiszteletben az egyenlőség elvét a hajó-újrafeldolgozó létesítmények jegyzékének összeállításakor. Ciprus valamennyi jogát – adott esetben a jogorvoslathoz való jogát is – fenntartja arra, hogy biztosítsa az egyenlőség elvének tiszteletben tartását.			

Lengyelország nyilatkozata

Lengyelország elismeri, hogy a világ egyes részein alkalmazott hajó-újrafeldolgozási gyakorlatok súlyos biztonsági és környezeti problémákat vetnek fel, és sürgős és hatékony megoldásokat tesznek szükségessé.

Lengyelország továbbá úgy véli, hogy a tengeri szállítási ágazat, mivel jellegénél fogva globális léptékű, az egyoldalú uniós szabályozásnál szélesebb hatókörű intézkedéseket kíván meg. Ennek következtében Lengyelország habozott támogatását nyújtani egy a hajók újrafeldolgozásáról szóló uniós rendelethez, és ehelyett egy olyan összehangolt erőfeszítést részesített előnyben, mely elősegítené a hajók biztonságos és környezetkímélő újrafeldolgozásáról szóló hongkongi nemzetközi egyezmény korábbi hatálybalépését. Úgy véljük, hogy a környezetet károsító és nem biztonságos hajó-újrafeldolgozás problémája ténylegesen csak az egyezmény mielőbbi hatálybalépésével és érvényre jutásával oldható meg.

Lengyelország nagyra értékeli, hogy a rendelet végleges szövege nagymértékben összhangban áll az egyezménnyel, és ezáltal megkönnyítheti majd az uniós jognak a hongkongi egyezményhez való későbbi hozzáigazítását.

Lengyelországnak ugyanakkor továbbra is aggályai vannak a tekintetben, hogy a rendelet alkalmazására vonatkozóan a 32. cikkben megállapított feltételek optimálisak-e. Az alkalmazás kezdetének az (1) bekezdés b) pontjában foglalt időpontja – a rendelkezésre álló újrafeldolgozási kapacitás várható elégtelensége, valamint a hongkongi egyezménnyel való szilárd kapcsolat hiánya miatt – nem tudja garantálni azt, hogy teljesíteni lehet majd a rendeletben előírt követelményeket.

A fentieket figyelembe véve Lengyelország nem tudja támogatni a rendeletet és tartózkodik a szavazástól.

Németország nyilatkozata

Németországnak továbbra is aggályai vannak azzal kapcsolatban, hogy a rendelet képes-e megvalósítani céljait, mivel e szabályozás nem képes megakadályozni azt, hogy a hajótulajdonosok – ahogy eddig is – az újrafeldolgozásra szánt hajókat egy Unión kívüli ország lobogója alatt lajstromoztassák és ezzel fenntartsák az eddigi gyakorlatot.

A Bizottság nyilatkozata a végrehajtási aktusok elfogadására vonatkozó eljárásról

A Bizottság hangsúlyozza, hogy a 182/2011/EU rendelet (HL L 55., 2011.2.28., 13. o.) 5. cikke (4) bekezdése második albekezdésének b) pontjára történő rendszeres hivatkozás ellentétes az említett rendelet szellemével és szövegével. E rendelkezés csak abban az esetben érvényesíthető, ha a fő szabálytól való eltérést – mely szabály szerint a Bizottság elfogadhatja a végrehajtási jogi aktus tervezetét, ha a bizottság nem nyilvánított véleményt – sajátos helyzet indokolja.

Tekintettel arra, hogy a második albekezdés b) pontjára történő hivatkozás az 5. cikk (4) bekezdésében előírt általános szabály alóli kivételt jelent, a rendelkezésre való hivatkozás nem tarthat egyszerűen a jogalkotó „mérlegelési jogkörébe”, hanem megszorító módon kell értelmezni, és ezért indokolásra szorul.

Lettország nyilatkozata

Lettország egyetért azzal, hogy a rendelettervezet elismeri a hajó-újrafeldolgozás gyakorlatának környezeti kihívásait. Lettország ugyanakkor úgy hiszi, hogy a hongkongi egyezmény által megteremtett nemzetközi rendszer hatékonyabb lenne, tekintettel a hajózási szektor globális természetére és az uniós kikötők versenyképességének vonatkozására.

E tekintetben Lettország felkéri az Európai Bizottságot, hogy miközben a rendelettervezet 29. cikkével és (19) preambulumbekkezdésével összhangban elkészíti a hajók biztonságos és környezetkímélő újrafeldolgozását elősegítő pénzügyi eszközről szóló megvalósíthatósági jelentését, mérje fel a lehetséges intézkedéseknek az uniós kikötők versenyképességére gyakorolt hatásait az azonos régióban elhelyezkedő nem uniós kikötőkkel való összehasonlításban.

Az Európai Parlament és a Tanács 1386/2013/EU határozata (2013. november 20.) a „Jólét bolygónk felélése nélkül” című, a 2020-ig tartó időszakra szóló általános uniós környezetvédelmi cselekvési programról HL L 354., 2013.12.28., 171. o.	PE-CONS 64/13	Minősített többség	Valamennyi tagállam mellette, kivéve: tartózkodott: HU, PL
Málta, az Egyesült Királyság, Szlovénia és Ciprus nyilatkozata Málta, az Egyesült Királyság, Szlovénia és Ciprus a kompromisszum jegyében el tudja fogadni az Európai Parlamentnek a „Jólét bolygónk felélése nélkül” című, a 2020-ig tartó időszakra szóló általános uniós környezetvédelmi cselekvési programról szóló javaslat tekintetében 2013. október 24-én első olvasatban elfogadott álláspontját, amennyiben az a 2013. június 19-én tartott háromoldalú informális egyeztetésnek – a Coreper által 2013. június 26-án jóváhagyott – eredményét tükrözi. Málta, az Egyesült Királyság, Szlovénia és Ciprus azonban továbbra is aggályosnak tartja a földhasználatra vonatkozó célkitűzések meghatározását illetően a melléklet 25. pontjában és 28. pontjának vi. alpontjában foglalt utalásokat. A földhasználatra vonatkozó kulcsfontosságú célkitűzések meghatározásáról jelenleg megbeszélések folynak a területi kohéziós és a városfejlesztési portfólió keretében. Málta, az Egyesült Királyság, Szlovénia és Ciprus úgy véli, hogy e célkitűzések alkalmazását meg kell hagyni a tagállamok hatáskörében, tekintettel az egyes területek sajátosságaira és eltéréseire.			
Németország nyilatkozata Németország a 2010-es tanácsi következtetések elfogadásától kezdve azon delegációk között volt, amelyek sürgették az Európai Bizottságot, hogy terjesszen elő egy 7. környezetvédelmi cselekvési programot. Németország továbbá azon delegációk között is szerepelt, amelyek különféle javaslatokat is tettek a szöveg javítására, és a megbeszélések során végig a lehető legnagyobb rugalmasságot tanúsították. Németország azonban azon tagállamok közé tartozik, amelyek továbbra is úgy vélik, hogy a talajvédelem kereteinek meghatározásáról, valamint a 2004/35/EK irányelv módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre vonatkozóan az Európai Bizottság által 2006-ban előterjesztett javaslat nem tekinthető az uniós szintű talajvédelem arányos, megfelelő és előrettekintő eszközének. A mezőgazdaság, az erdészet és a földhasználat tekintetében alkalmazott gyakorlatok jelentős eltérései miatt nagy különbségek figyelhetők meg a talaj védelmét célzó nemzeti, illetve regionális megközelítésekben. Ugyan Unió-szerte eltérő mértékben, de már sikerült előrelépést elérni a talajvédelem biztosítása terén, beleértve a szennyezett területek azonosítását és a monitoringrendszerek fejlesztését. Ezen erőfeszítéseket a legjobb gyakorlatok megosztása és további iránymutatások kidolgozása révén kiemelten fokozni kell, teljes mértékben figyelembe véve a regionális eltéréseket és a szubszidiaritás elvét.			

Franciaország, Málta, Hollandia, Ausztria és az Egyesült Királyság nyilatkozata

Franciaország, Málta, Hollandia, Ausztria és az Egyesült Királyság azok közé a delegációk közé tartozik, amelyek támogatják a 7. környezetvédelmi cselekvési programmal kapcsolatos háromoldalú informális egyeztetés eredményét. Franciaország, Málta, Hollandia, Ausztria és az Egyesült Királyság továbbá azon delegációk között is szerepelt, amelyek különféle javaslatokat is tettek a szöveg javítására, és a megbeszélések során végig a lehető legnagyobb rugalmasságot tanúsították. A javasolt 7. környezetvédelmi cselekvési programban a talajvédelmi keretirányelv tekintetében szereplő szövegezést a kompromisszum jegyében tudjuk elfogadni. Franciaország, Málta, Hollandia, Ausztria és az Egyesült Királyság azonban azon delegációk közé tartozik, amelyek továbbra is úgy vélik, hogy a talajvédelem kereteinek meghatározásáról, valamint a 2004/35/EK irányelv módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre vonatkozóan az Európai Bizottság által 2006-ban előterjesztett javaslat nem tekinthető az uniós szintű talajvédelem arányos, megfelelő és előrettekintő eszközének.

A mezőgazdaság, az erdészet és a földhasználat tekintetében alkalmazott gyakorlatok jelentős eltérései miatt nagy különbségek figyelhetők meg a talaj védelmét célzó nemzeti vagy regionális megközelítésekben. Ugyan Unió-szerte eltérő mértékben, de már sikerült előrelépést elérni a talajvédelem biztosítása terén, beleértve a szennyezett területek azonosítását és a monitoringrendszerek fejlesztését. Ezen erőfeszítéseket a legjobb gyakorlatok megosztása és további iránymutatások kidolgozása révén kiemelten fokozni kell, teljes mértékben figyelembe véve a regionális eltéréseket és a szubszidiaritás elvét.

A Cseh Köztársaság, Magyarország és Lengyelország nyilatkozata

A Cseh Köztársaság, Magyarország és Lengyelország nem tud egyetérteni a 2020-ig tartó időszakra szóló általános uniós környezetvédelmi cselekvési programról szóló európai parlamenti és tanácsi határozat melléklete – az EU 2020 utáni éghajlat- és energiapolitikai keretével foglalkozó – 33. pontjának szövegével, amely leszögezi, hogy „*az Uniónak a kibocsátáscsökkentés, az energiahatékonyság és a megújuló energiahajtók területén szükséges közép- és hosszú távú beruházásokhoz egyértelmű és jogilag kötelező szabályozási keretet és célkitűzés(ek)e)t kell biztosítania. Az Uniónak mérlegelnie kell, hogy milyen szakpolitikai megoldásokkal valósítható meg a karbonszegény gazdaságra való fokozatos és költséghatékony áttérés, figyelemmel a karbonszegény gazdaság 2050-ig való megvalósításának ütemtervében előirányzott indikatív mérföldkövekre, amelyeknek a további munka alapját kell képezniük. Az éghajlat- és energiapolitika 2030-ra szóló keretére vonatkozó bizottsági zöld könyv¹ e tekintetben jelentős előrelépésnek tekinthető.*”

A Cseh Köztársaság, Magyarország és Lengyelország szerint ez a megfogalmazás nincs összhangban a 2013. május 22-i európai tanácsi következtetések 4. pontjával, amelyben az Európai Tanács fenntartotta magának a jogot a különböző szakpolitikai lehetőségek megvitatására és az azokkal kapcsolatos döntés meghozatalára. A következtetések világosan kinyilvánítják, hogy „*az Európai Tanács 2014 márciusában fogja megvitatni a 2020 utáni időszakra szóló kiszámítható éghajlat-változási és energiapolitikai kerettel kapcsolatos szakpolitikai lehetőségeket, miután a Bizottság konkrét javaslatokat terjesztett elő*”.

A Cseh Köztársaság, Magyarország és Lengyelország tisztában van a 2020-ig tartó időszakra szóló általános uniós környezetvédelmi cselekvési program fontosságával, mindazonáltal a programban meghatározott kiemelt célkitűzések egyikének sem szabad befolyásolnia az EU éghajlat- és energiapolitikájáról jelenleg folyamatban lévő vagy a jövőben folytatandó tárgyalások eredményét.

¹ COM(2013)0169.

Az Egyesült Királyság nyilatkozata A szóban forgó általános cselekvési programban meghatározott kiemelt célkitűzések nem érintik az e célkitűzések megvalósításához szükséges intézkedésekről a jövőben folytatandó tárgyalásokat. A jelenlegi jogi keret valamennyi új intézkedését vagy módosítását meg kell vitatni a megfelelő tanácsi formáció keretében, és azokat a Szerződés vonatkozó rendelkezései szerint kell elfogadni.	
NEM JOGALKOTÁSI AKTUSOK	
JOGI AKTUS	DOKUMENTUM / NYILATKOZATOK
2013/676/EU: A Tanács végrehajtási határozata (2013. november 15.) a közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló 2006/112/EK irányelv 193. cikkétől eltérő különös intézkedés alkalmazása folytatásának Románia részére történő engedélyezéséről HL L 316., 2013.11.27., 31. o.	15127/13
2013/677/EU: A Tanács végrehajtási határozata (2013. november 15.) Luxemburnak a közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló 2006/112/EK irányelv 285. cikkétől eltérő különös intézkedés bevezetésére való felhatalmazásáról HL L 316., 2013.11.27., 33. o.	15128/13
2013/678/EU: A Tanács végrehajtási határozata (2013. november 15.) az Olasz Köztársaságnak a közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló 2006/112/EK irányelv 285. cikkétől eltérő különös intézkedés alkalmazása folytatására történő felhatalmazásáról HL L 316., 2013.11.27., 35. o.	15129/13
2013/679/EU: A Tanács végrehajtási határozata (2013. november 15.) az Olasz Köztársaságnak a közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló 2006/112/EK irányelv 26. cikke (1) bekezdése a) pontjától és 168. cikkétől eltérő intézkedések alkalmazására történő felhatalmazásáról szóló 2007/441/EK határozat módosításáról HL L 316., 2013.11.27., 37. o.	15130/13
2013/680/EU: A Tanács végrehajtási határozata (2013. november 15.) a közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló 2006/112/EK irányelv 168., 169., 170. és 171. cikkétől eltérő különös intézkedés alkalmazása meghosszabbításának a Dán Királyság és a Svéd Királyság számára történő engedélyezéséről HL L 316., 2013.11.27., 39. o.	15131/13

2013/681/EU: A Tanács végrehajtási határozata (2013. november 15.) az Egyesült Királyságnak a közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló 2006/112/EK irányelv 26. cikke (1) bekezdése a) pontjától, valamint 168. és 169. cikkétől eltérő intézkedés alkalmazásának folytatására történő felhatalmazásáról szóló 2007/884/EK határozat módosításáról HL L 316., 2013.11.27., 41. o.	15132/13
2013/671/EU: A Tanács határozata (2013. november 15.) az Európai Unió és a Francia Köztársaság közötti, a megtakarítási adóról és az adózás területén történő közigazgatási együttműködésről szóló uniós jogszabályok Saint-Barthélemy Közösségre való alkalmazásáról szóló megállapodásnak az Európai Unió nevében történő aláírásáról HL L 313., 2013.11.22., 1. o.	15148/13
A Tanács következtetései az Eurojust 2012. évi éves jelentéséről	14919/13
A Tanács következtetései a kábítószer-kínálat nyomon követésének európai uniós szintű javításáról	15189/13
A Tanács 2013/659/KKBP határozata (2013. november 15.) a Szomáliával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/231/KKBP határozat módosításáról HL L 306., 2013.11.16., 15. o.	14078/13
A Tanács 1153/2013/EU rendelete (2013. november 15.) az egyes Szomáliával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 147/2003/EK rendelet módosításáról HL L 306., 2013.11.16., 1. o.	14265/13 REV 1
A Tanács 2013/661/KKBP határozata (2013. november 15.) az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/413/KKBP határozat módosításáról HL L 306., 2013.11.16., 18. o.	15809/13
A Tanács 1154/2013/EU végrehajtási rendelete (2013. november 15.) az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 267/2012/EU rendelet végrehajtásáról HL L 306., 2013.11.16., 3. o.	15811/13
A Tanács 2013/660/KKBP határozata (2013. november 15.) az Afrika szarván a regionális tengeri kapacitásépítést célzó európai uniós misszióról (EUCAP NESTOR) szóló 2012/389/KKBP határozat módosításáról HL L 306., 2013.11.16., 17. o.	14634/13

2013/672/EU: A Tanács határozata (2013. november 15.) az Európai Unió és a Mauritániai Iszlám Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodással előírt halászati lehetőségek és pénzügyi hozzájárulás kétéves időszakra történő megállapításáról szóló jegyzőkönyv megkötéséről HL L 313., 2013.11.22., 3. o.	14581/13 REV 1
A Bizottság nyilatkozata A Bizottság fenntartja álláspontját, és ezért ellenzi a Tanács módosítását, amely a jogalapot az EUMSZ 218. cikke (6) bekezdésének a) pontjával együtt értelmezett 43. cikkének (2) bekezdéséről az EUMSZ 218. cikke (6) bekezdésének a) pontjával együtt értelmezett 43. cikkére változtatja (a bekezdés említése nélkül). A Bizottság továbbá úgy véli, hogy „a 218. cikk (6) bekezdésének a) pontjával együtt értelmezett 43. cikk (2) bekezdést kellene alkalmazni megfelelő jogalapként azokban az esetekben, amikor nemzetközi halászati megállapodásokat az Európai Parlament egyetértésével kell megkötni, mivel az anyagi jogalap, azaz a 43. cikk (2) bekezdése állapítja meg azt a követelményt, hogy az eljárási jogalap, azaz a 218. cikk (6) bekezdésének a) pontja szerint az Európai Parlament egyetértését kell kérni”.	
A Tanács határozata a Földközi-tengeri Általános Halászati Bizottság (GFCM) létrehozásáról szóló megállapodás, valamint a GFCM eljárási szabályzatának és pénzügyi szabályzatának módosítására irányuló, az Európai Unió nevében folytatandó tárgyalások megkezdésére a Bizottságnak adott felhatalmazásról	13821/13 REV 1
A Bizottság nyilatkozata „A Bizottság nem tartja szükségesnek, hogy a tárgyalások megkezdésére felhatalmazást adó tanácsi határozatokban anyagi jogi jogalapot tüntessenek fel.”	
2013/720/EU: A Tanács határozata (2013. november 15.) az Európai Unió és a Marokkói Királyság között létrejött halászati partnerségi megállapodással előírt halászati lehetőségek és pénzügyi hozzájárulás megállapításáról szóló, az Európai Unió és a Marokkói Királyság közötti jegyzőkönyvnek az Európai Unió nevében történő aláírásáról HL L 328., 2013.12.7., 1. o.	14161/13
A Tanács 1270/2013/EU rendelete (2013. november 15.) az Európai Unió és a Marokkói Királyság közötti halászati partnerségi megállapodással előírt halászati lehetőségek és pénzügyi hozzájárulás megállapításáról szóló, az Európai Unió és a Marokkói Királyság közötti jegyzőkönyv szerinti halászati lehetőségek elosztásáról HL L 328., 2013.12.7., 40. o.	14164/1/13 REV 1

Dánia nyilatkozata

Dánia hangsúlyozza, hogy az EU-nak hozzá kell járulnia az erőforrások megőrzéséhez és a környezeti fenntarthatósághoz azáltal, hogy a halászati partnerségi megállapodások keretében kizárólag a többleterőforrásokat halásszák, és megakadályozzák az állományok túlhalászását. Dánia emlékeztet a 2012. február 14-i tanácsi határozatban foglalt tárgyalási irányelvekre, amelyekben a Tanács megbízta a Bizottságot, hogy kezdje meg Marokkóval a halászati partnerségi megállapodáshoz csatolandó új jegyzőkönyv megtárgyalását.

Dánia úgy véli, hogy a jegyzőkönyv nem követeli meg kellőképpen a halállományokkal való fenntartható gazdálkodás biztosítását, különösen azt, hogy kizárólag a többlet halászható. Emiatt úgy tűnik, hogy a fenntartható gazdálkodás teljes mértékben a marokkói halászati gazdálkodástól, a regionális gazdálkodási intézkedésektől, valamint az EU és Marokkó közötti együttműködéstől függ.

Dánia hangsúlyozza továbbá, hogy az Uniónak elő kell mozdítania az emberi jogok és a demokratikus elvek tiszteletben tartását a kétoldalú megállapodások megkötésekor. A marokkói jegyzőkönyvben azonban ezek a kérdések nem szerepelnek olyan egyértelműen, mint a halászati partnerségi megállapodásokhoz kapcsolódó más halászati jegyzőkönyvekben.

Alapvetően fontos a nemzetközi jog betartása, ezen belül az, hogy a halászati erőforrásoknak a helyi lakosság érdekeit kell szolgálniuk, beleértve a nyugat-szaharai lakosságot is. Dánia véleménye szerint a nemzetközi jog betartása és az emberi jogok tiszteletben tartása azon múlik, hogy a marokkói hatóságok hogyan hajtják végre a jegyzőkönyvet.

A fentiek miatt Dánia az új jegyzőkönyv aláírásáról és megkötéséről és a halászati lehetőségek elosztásáról szóló javaslatok ellen szavaz.

Németország, Ausztria és Írország nyilatkozata

Németország, Ausztria és Írország úgy véli, hogy a Marokkói Királysággal kötött halászati partnerségi megállapodáshoz csatolt jegyzőkönyv megújítására vonatkozó javaslatok olyan pontokat tartalmaznak, amelyek már korábban jelzett aggályokat orvosolnak.

Németország, Ausztria és Írország alapvető jelentőséget tulajdonít a demokratikus elvek és az emberi jogok tiszteletben tartásának a jegyzőkönyv 2. cikkének megfelelően.

Németország, Ausztria és Írország elvben üdvözlí, hogy a jegyzőkönyvbe olyan rendelkezések kerültek, amelyek értelmében Marokkónak tervezési és jelentéstételi kötelezettségei vannak a pénzalapok regionális elosztásával kapcsolatban, különös tekintettel a várt gazdasági és társadalmi előnyökre és az előnyök földrajzi megoszlására.

Németország, Ausztria és Írország felkéri a Bizottságot, hogy rendszeresen nyújtson átfogó tájékoztatást a Tanácsnak arról, hogy a nyugat-szaharai lakosság számára milyen hozadéka van a megállapodásnak. Biztosítani kell, hogy a nyugat-szaharai szahrawi lakosság az érdekeinek megfelelő módon részesüljön a megállapodásból származó pénzügyi forrásokból.

A halállományok fenntartható kiaknázása elsődrendű érdek Németország, Ausztria és Írország számára. Németország, Ausztria és Írország felkéri a Bizottságot, hogy a fenntartható gazdálkodás keretében gondoskodjon az állományok és a halászati lehetőségek rendszeres ellenőrzéséről, valamint arról, hogy a Tanács ezekről az ellenőrzésekről megfelelő tájékoztatást kapjon.

A jegyzőkönyv aláírása nem sérti az EU-nak a Nyugat-Szahara jogállásával kapcsolatos, régóta fennálló álláspontját. A fentiek alapján, valamint a jegyzőkönyv 8. cikke alapján biztosított lehetőségek figyelembevételével Németország, Ausztria és Írország elfogadhatónak tartja a jegyzőkönyv aláírását.

Írország nyilatkozata Írország külön nyilatkozatban csatlakozott Németországhoz és Ausztriához a Marokkói Királysággal kötött halászati partnerségi megállapodáshoz csatolt jegyzőkönyv aláírásáról szóló határozatot illetően. A nyilatkozat kiemeli a demokratikus elvek és az emberi jogok – ideértve a források regionális elosztását is – tiszteletben tartásának alapvető fontosságát. Írország fenntartja a Marokkói Királysággal létrejött halászati partnerségi megállapodáshoz csatolt jegyzőkönyv átfogó megkötésével kapcsolatos álláspontját.	
Finnország nyilatkozata Az Európai Unió és a Marokkói Királyság között érvényben lévő halászati partnerségi megállapodással előírt halászati lehetőségek és pénzügyi hozzájárulás megállapításáról szóló, az említett két fél között létrejött jegyzőkönyvnek az Európai Unió nevében történő aláírásáról, illetve megkötéséről szóló tanácsi határozatokra, valamint a halászati lehetőségek elosztásáról szóló tanácsi rendeletre irányuló javaslatokat illetően Finnország kijelenti, hogy nem tudja támogatni a tanácsi határozatokat és a rendeletet, ezért tartózkodik. A nemzetközi jog elveivel összhangban – beleértve az önrendelkezési jogot, a természeti erőforrások feletti állandó szuverenitáshoz való jogot és az emberi jogok és alapvető szabadságok védelmét – Finnország hangsúlyozza, hogy figyelembe kell venni a nyugat-szaharai lakosság érdekeit és véleményét. A jegyzőkönyv végrehajtásából fakadó gazdasági előnyökből részesülnie kell a nyugat-szaharai lakosságnak. Finnország alapvetően fontosnak tartja, hogy az Európai Bizottság időben és átfogó módon számoljon be az Európai Unió tagállamainak a jegyzőkönyv végrehajtásáról. Ennek keretében különös figyelmet kell fordítani a vegyes bizottságon belül kiválasztott projektekre és az e projektekből a nyugat-szaharai régió számára keletkező előnyökre.	
A Tanács következtetései az Európai Számvevőszék 1/2013. sz., „Eredményesnek és hatékonynak bizonyult-e az élelmiszer-feldolgozó iparnak nyújtott uniós támogatás a mezőgazdasági termékek értékének növelése tekintetében?” című különjelentéséről	14885/13
A Tanács következtetései az uniós statisztikákról	15442/13
Az Európai Unió Tanácsának 2013. november 18-án és 19-én Brüsszelben tartott 3273. ülése (KÜLÜGYEK)	
NEM JOGALKOTÁSI AKTUSOK	
JOGI AKTUS	DOKUMENTUM / NYILATKOZATOK
2014/163/EU: A Tanács határozata (2013. november 18.) az egyrészről az Európai Közösségek és azok tagállamai, másrészről a Jordán Hásimita Királyság közötti társulás létrehozásáról szóló euromediterrán megállapodáshoz csatolt, az Európai Unió és a Jordán Hásimita Királyság közötti, a Jordán Hásimita Királyság uniós programokban való részvételét szabályozó általános elvekről szóló keretmegállapodásról szóló jegyzőkönyv megkötéséről HL L 89., 2014.3.25., 6. o.	15256/13

A Tanács 2013/668/KKBP határozata (2013. november 18.) az Egészségügyi Világszervezet által a biológiai biztonság és biológiai védelem területén végzett tevékenységeknek a tömegpusztító fegyverek elterjedése elleni európai uniós stratégia keretében történő támogatásáról HL L 310., 2013.11.20., 35. o.	14635/13
A Tanács 2014/71/KKBP határozata (2013. november 18.) az Európai Unió és a Chilei Köztársaság közötti, a Chilei Köztársaságnak az Európai Unió válságkezelési műveleteiben való részvétele kereteinek meghatározásáról szóló megállapodás aláírásáról és megkötéséről HL L 40., 2014.2.11., 1. o.	13734/13
2014/15/EU: A Tanács határozata (2013. november 18.) az Európai Unió és Grúzia közötti, Grúziának az Európai Unió válságkezelési műveleteiben való részvétele kereteinek meghatározásáról szóló megállapodás aláírásáról és megkötéséről HL L 14., 2014.1.18., 1. o.	14904/13
A Tanács következtetései Tunéziáról	16196/13
A Tanács következtetései Líbiáról	16192/13
A Tanács következtetései a szíriai válság regionális hatásáról	16194/13

Az Európai Unió Tanácsának 2013. november 19-én Brüsszelben tartott 3274. ülése (ÁLTALÁNOS ÜGYEK)			
JOGALKOTÁSI AKTUSOK			
JOGI AKTUS	DOKUMENTUM	SZAVAZÁSI SZABÁLY	SZAVAZATOK
Az Európai Unió 2014-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetése – Az egyeztetőbizottság közös szövegtervezetének jóváhagyása: számadatok költségvetési sorok szerinti bontásban – Egyéb szakaszok	16106/13 + ADD 1 + ADD 2 + ADD 3 + ADD 4 + ADD 5	Minősített többség	Valamennyi tagállam mellette, kivéve: ellene szavazott: DK, NL, SE, UK

Együttes nyilatkozat a kifizetési előirányzatokról

Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság emlékeztet az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 323. cikkében előírt közös felelősségükre, melynek értelmében „*az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság feladata annak biztosítása, hogy az Unió harmadik felekkel szembeni jogi kötelezettségeinek teljesítéséhez szükséges pénzügyi eszközök rendelkezésre álljanak*”.

Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság emlékeztet arra, hogy a végrehajtás fényében biztosítani kell a kifizetések rendezett alakulását annak elkerülése érdekében, hogy túlzott mennyiségű fennálló kötelezettségvállalás (RAL) kerüljön át a 2015-ös költségvetésbe. E tekintetben a három intézmény adott esetben igénybe fogja venni az MFF-rendeletben, többek között annak 13. cikkében említett rugalmassági mechanizmusokat.

Az Európai Parlament és a Tanács a 2014. évre vonatkozó kifizetési előirányzatokat 135 504 613 000 EUR összegben állapítja meg. Felkérlik a Bizottságot, hogy az MFF-rendelet tervezete és a költségvetési rendelet rendelkezései alapján tegye meg a Szerződés szerinti felelősség lefedéséhez szükséges intézkedéseket, és különösen azt, hogy az érintett előirányzatok átcsoportosítási lehetőségeinek mérlegelését követően – különösen bizonyos előirányzatok alulkihasználtságára (a költségvetési rendelet 41. cikkének (2) bekezdése) hivatkozva költségvetés-módosítás keretében további kifizetési előirányzatokat kérjen, amennyiben a 2014-es költségvetésben foglalt előirányzatok elégtelennek bizonyulnak a költségek fedezéséhez.

Az Európai Parlament és a Tanács a kifizetési előirányzatok elmaradásának megelőzése érdekében a lehető legrövidebb időn belül állást foglal valamennyi költségvetésmódosítás-tervezetről. Az Európai Parlament és a Tanács vállalja továbbá, hogy gyorsan feldolgozza a kifizetési előirányzatok esetleges átcsoportosításait – a pénzügyi keret fejezetei közötti átcsoportosításokat is beleértve – annak érdekében, hogy biztosítsa a költségvetésben szereplő kifizetési előirányzatok lehető legjobb felhasználását és azoknak a tényleges végrehajtással és igényekkel való összehangolását.

Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság az egész év során aktívan nyomon fogja követni a 2014. évi költségvetés végrehajtását, különös tekintettel az 1b. alfejezetre (Gazdasági, társadalmi és területi kohézió), valamint a 2. fejezeten (Fenntartható növekedés: természeti erőforrások) belül a vidékfejlesztésre. Erre az intézményközi megállapodás mellékletének 36. pontjával összhangban, külön intézményközi értekezletek keretében fog sor kerülni, melyek célja a kifizetések végrehajtásának és a módosított előrejelzéseknek az áttekintése.

Az Európai Parlament és a Bizottság nyilatkozata a kifizetési előirányzatokról

Az Európai Parlament és a Bizottság emlékeztet arra, hogy a 2014–2020-as többéves pénzügyi keret tekintetében specifikus és maximális rugalmasságra van szükség. A javasolt jogalapokat illetően a költségvetési hatóság által végrehajtott változtatások további nyomást fognak gyakorolni a 2014–2020-as többéves pénzügyi keret szerinti kifizetési határértékekre. A 2014–2020-as kohéziós politikai jogalkotási csomag véglegesítésével összefüggésben, valamint a kkv-kra vonatkozó kezdeményezés lehetséges hatásait figyelembe véve a Bizottság nyilatkozatot adott ki az eredményességi tartalékról és az előfinanszírozási szintekről szóló megállapodásnak a kifizetési szükségletekre gyakorolt hatásáról. Bár a 2014–2020-as többéves pénzügyi keret tekintetében ezek a változtatások csak korlátozott hatást gyakorolnak a kifizetési előirányzatok szintjére, a Bizottság megállapította, hogy a kifizetések általános szintjének évenkénti ingadozását a kifizetésekre vonatkozó összesített tartalék révén fogják kezelni. Ha ez esetleg mégsem lenne elég, a Bizottság az MFF-rendelet tervezetében említett rugalmassági eszközt és rendkívüli tartalékot is igénybe veheti.

A Bizottság tehát a végrehajtás fényében korrekciós intézkedéseket fog tenni, a szükséges mértékben igénybe véve az új többéves pénzügyi keret alapján rendelkezésre álló összes eszközt. Konkrétan 2014-et illetően előfordulhat, hogy a Bizottságnak javaslatot kell majd tennie a rendkívüli tartaléknak az MFF-rendelet tervezete 13. cikkével összhangban történő igénybevételére.

A Tanács nyilatkozata a kifizetési előirányzatokról

A Tanács emlékeztet arra, hogy a speciális eszközök csak abban az esetben aktiválhatók, ha arra ténylegesen előre nem látható körülmények kezelése céljából kerülne sor.

Emlékeztet továbbá arra, hogy a rendkívüli tartalék létrehozása nem eredményezheti a kötelezettségvállalási és a kifizetési előirányzatok felső határértékeinek túllépését.

Az egyéb speciális eszközök vonatkozásában a Tanács emlékeztet arra, hogy a többéves pénzügyi keretről szóló rendelettervezet 3. cikkének (2) bekezdése kimondja, hogy a költségvetésben a kötelezettségvállalási előirányzatok értéke meghaladhatja a releváns költségvetési fejezetek felső határértékét.

Együttes nyilatkozat a decentralizált ügynökségekről

Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság emlékeztet arra, hogy fontos célkitűzés valamennyi uniós intézmény, testület és ügynökség létszámának öt év alatt 5 %-kal történő, a költségvetési fegyelemtől és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló intézményközi megállapodástervezet 23. pontja szerinti fokozatos csökkentése.

Az Európai Parlament és a Tanács kötelezettséget vállalnak arra, hogy a 2013–2017 időszakban fokozatosan megvalósítják a fent említett 5 %-os létszámcsökkentést, mindamellett ragaszkodnak az ügynökségek megfelelő működéséhez annak érdekében, hogy azok a jogalkotó hatóság által rájuk ruházott feladatokat el tudják látni. Ebben a tekintetben azon a véleményen vannak, hogy további – többek között strukturális – intézkedésekre lehet szükség a decentralizált ügynökségek fenti létszámcsökkentésének eredményes megvalósításához. Ebben az összefüggésben a Bizottság folytatja annak a feltérképezését, hogy milyen lehetőségek vannak bizonyos, már meglévő ügynökségek összevonására illetve megszüntetésére, valamint milyen egyéb módok nyílnak a szinergiák kiaknázására.

Az intézményközi munkacsoport által végzett munka nyomán – amelynek eredményeként 2012 júliusában megállapodás született a decentralizált ügynökségekre vonatkozó közös megközelítésről – az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság megállapodnak abban, hogy a megközelítés következetességének biztosításához a decentralizált ügynökségeket szigorúbb és állandóbb ellenőrzésnek kell alávetni. Saját előjogaik sérelme nélkül a fent említett intézmények megállapodnak egy külön intézményközi munkacsoport létrehozásában, melynek célja, hogy objektív szempontok alapján egyértelműen kijelölje az ügynökségekkel kapcsolatos továbblépési irányt. Ennek a munkacsoportnak különösen a következő kérdésekkel kell foglalkoznia:

- a létszámtervek eseti alapon történő értékelése,
- a jogalkotási hatóság által az egyes ügynökségekre ruházott további feladatok teljesítéséhez szükséges megfelelő előirányzatok és személyzet biztosításának módjai,
- a teljesen vagy részben díjából finanszírozott ügynökségek kezelése,
- az ügynökségek adminisztrációs struktúrája, finanszírozási modellek, az átruházott bevételek kezelése,
- az igények újbóli felmérése, lehetséges összeolvadások és bezárások, a feladatok átruházása a Bizottságra.

Az Európai Parlament és a Tanács, mint jogalkotási és költségvetési hatóság megfelelően figyelembe veszi az intézményközi munkacsoport által folytatott tanácskozások eredményeit.

Együttes nyilatkozat az 5. fejezetről és a bérkiigazításokról

Az Európai Parlament és a Tanács megállapodnak abban, hogy az Európai Bíróság előtt folyamatban lévő ügyek lezárásig a 2011-re és 2012-re javasolt, mindkét év vonatkozásában 1,7 %-os bérkiigazítás ebben a szakaszban nem kerül be a 2014. évi költségvetésbe.

Amennyiben a Bíróság a Bizottság javára dönt, a Bizottság 2014-ben költségvetésmódosítás-tervezetet nyújt be a javasolt bérkiigazításoknak valamennyi költségvetési szakasz tekintetében történő fedezésére. Az Európai Parlament és a Tanács kötelezettséget vállal arra, hogy ebben az esetben gyors döntést hoz az adott költségvetésmódosításról.

Együttes nyilatkozat az EU különleges képviselőiről Az Európai Parlament és a Tanács megállapodnak abban, hogy megvizsgálják az Európai Unió különleges képviselői tekintetében elkülönített előirányzatoknak a 2015. évi költségvetési eljárás keretében a Bizottság költségvetéséből (III. szakasz) az Európai Külügyi Szolgálat (X. szakasz) költségvetésébe történő átcsoportosítását.			
Módosított 9. sz. költségvetésmódosítás-tervezet a 2013. évi általános költségvetéshez	16107/13	Minősített többség	Valamennyi tagállam mellette, kivéve: ellene szavazott: DK, NL, SE, UK
NEM JOGALKOTÁSI AKTUSOK			
JOGI AKTUS		DOKUMENTUM / NYILATKOZATOK	
2014/94/EU: Az Európai Parlament és a Tanács határozata (2013. november 20.) a rugalmassági eszköz igénybevételéről HL L 48., 2014.2.19., 8. o.		16108/14	
2013/692/EU: A Tanács határozata (2013. november 19.) a gépjármű-nyilvántartási adatokra vonatkozó, Szlovákiával való automatizált adatcsere megindításáról HL L 319., 2013.11.29., 7. o.		15520/13	
A Tanács és a tagállamok kormányainak a Tanács keretében ülésező képviselői által elfogadott következtetések az Európai Unió Tanácsának elnöke és a Svájci Szövetségi Tanács között 2006. február 27-én létrejött szándéknyilatkozathoz csatolandó függelékről (Svájc pénzügyi hozzájárulása Horvátország javára)		15581/13	
A Tanács 1194/2013/EU végrehajtási rendelete (2013. november 19.) az Argentínából és Indonéziából származó biodízel behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és a kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről HL L 315., 2013.11.26., 2. o.		15382/13	
A Tanács 1181/2013/EU rendelete (2013. november 19.) a 73/2009/EK tanácsi rendelet szerinti közvetlen kifizetésekre a 2013. naptári év vonatkozásában alkalmazandó kiigazítási mérték rögzítéséről és a 964/2013/EU bizottsági végrehajtási rendelet hatályon kívül helyezéséről HL L 313., 2013.11.22., 13. o.		15397/13 Valamennyi tagállam mellette, kivéve: ellene szavazott: EL, IT, CY, LV, PL és PT	

A Bizottság nyilatkozata

Azt követően, hogy a Bizottság október 16-án elfogadta a közvetlen kifizetésekre a 2013. naptári év vonatkozásában alkalmazandó kiigazítási mérték rögzítéséről szóló tanácsi rendeletjavaslatot, a Tanács arra az álláspontra helyezkedett, hogy a bizottsági javaslatot el lehet fogadni az EUMSZ 43. cikkének (3) bekezdése alapján, az 1290/2005/EK tanácsi rendelet – „származékos” jogalapnak tekintett – 18. cikke (5) bekezdésének alkalmazása nélkül.

A Bizottság kijelenti, hogy álláspontja szerint a jövőre nézve nem teremt precedenst a 43. cikk (3) bekezdésének alkalmazása a közvetlen kifizetésekre a 2013. naptári év vonatkozásában alkalmazandó kiigazítási mérték rögzítésére. A későbbi horizontális rendeletben előírtaknak megfelelően az EUMSZ 43. cikkének (2) bekezdése képezi majd a jogalapot a közvetlen kifizetések csökkentési mértékének a pénzügyi fegyelmi mechanizmus keretében való rögzítéséhez, míg a december 1-je előtti esetleges kiigazítások mértékét a Bizottság rögzíti.

Lettország nyilatkozata a pénzügyi fegyelmi mechanizmus 2013. évi alkalmazásáról

Lettország tartózkodik a 73/2009/EK rendelet szerinti közvetlen kifizetésekre a 2013. naptári év vonatkozásában alkalmazandó kiigazítási mérték rögzítéséről szóló tanácsi rendeletről tartandó szavazáskor. Lettország határozott álláspontja, hogy a közvetlen kifizetésekre 2013-ban alkalmazandó, a pénzügyi fegyelmi mechanizmus szerinti kiigazítási mértéknek 5000 eurónak kellene lennie, ezáltal azokra a mezőgazdasági termelőkre kellene alkalmazni, akik 5000 eurónál magasabb összegű kifizetésben részesülnek.

Lengyelország nyilatkozata a pénzügyi fegyelmi mechanizmus 2013. évi alkalmazásáról

A Mezőgazdasági és Halászati Tanács ülésén folytatott megbeszélések során Lengyelország mindvégig azt az álláspontot képviselte, hogy továbbra is 5000 EUR legyen az az értékhatár, amely összegig a közvetlen kifizetésben részesülő kedvezményezettek mentesülnek a pénzügyi fegyelmi mechanizmus alkalmazása alól.

Az Európai Bizottság 2003. június 30-i nyilatkozatát² és 2013. március 25-i eredeti javaslatát³, valamint az Európai Parlament 2013. június 12-i álláspontját⁴ és a szavazatok Tanácson belüli megoszlását szem előtt tartva Lengyelország azon a véleményen van, hogy az Európai Bizottság 2013. október 9-i rendeletében⁵ foglalt rendelkezések nehezen értelmezhetők, illetve politikailag is csak nehezen fogadhatók el. Ha az 5000 eurós küszöbértéket 2000 euróra csökkentenénk, azzal egymillióval több – és túlnyomórészt a kevésbé tehető tagállamokban élő – uniós mezőgazdasági termelő esetében csökkenne a közvetlen kifizetések összege.

Lengyelország véleménye szerint ésszerű lenne a pénzügyi fegyelmi mechanizmust a mezőgazdasági termelők moduláció által érintett csoportjára alkalmazni, kiváltképp annak tükrében, hogy a pénzügyi fegyelemnek a mezőgazdasági termelőkre gyakorolt pénzügyi hatásait tekintve egyszeri eseménynek kell lennie.

A Tanács 1180/2013/EU rendelete (2013. november 19.) a bizonyos halállományok és halállománycsoportok tekintetében a Balti-tengeren alkalmazandó halászati lehetőségeknek a 2014. évre történő meghatározásáról
HL L 313., 2013.11.22., 4. o.

15169/13

Valamennyi tagállam mellette

² A Bizottság nyilatkozata a pénzügyi fegyelmi mechanizmus alkalmazásáról (a 2003. június 30-i 10961/03 dokumentum 4. melléklete).

³ A Bizottság 2013. március 25-i COM(2013) 159 sz. javaslata.

⁴ Az Európai Parlament 2013. június 12-i jogalkotási állásfoglalása.

⁵ A Bizottság 2013. október 9-i 964/2013/EU végrehajtási rendelete.

DE, DK, FI, EE, LV, LT, SE, PL nyilatkozata a 22–32 alkörzetben élő sima lepényhalról <u>Az érintett tagállamok</u> elkötelezték minden ahhoz szükséges intézkedés megtétele iránt, hogy az e halállományból történő kifogások értékelése pontosabbá váljon, és a sima lepényhal esetében biztosított legyen a mindent magukban foglaló visszadobási adatok rögzítésével kapcsolatos kötelezettség teljes körű tiszteletben tartása.	
DE, DK, FI, EE, LV, LT, SE, PL nyilatkozata a Finn-öbölben élő lazacállományra vonatkozóan <u>Az érintett tagállamok</u> szilárdan elkötelezték a Finn-öbölben vadon élő lazacállomány megőrzéséhez szükséges intézkedések iránt. EE konkrétan folytatni fogja a parti tengervízre és a lazacok élőhelyéül szolgáló folyókra, valamint azok torkolatára vonatkozó szigorú és célirányos állománygazdálkodási intézkedéseit, így pl.: hallépcsők építése és karbantartása, élőhelyek helyreállítása, állománypótlási tevékenységek, valamint védelmi intézkedések a vadon élő lazacállományok vándorlási útvonaluk során való támogatására, az ICES ajánlásának megfelelően. FI folytatni fogja a megjelölt lazacok ellensúlyozási célú szabadon engedését, valamint fenn fogja tartani az így szabadon engedett lazacokat célzó csapdahálós halászatát a finn parti vizeken. FI meg fogja kezdeni egy esetleges, a Kymijoki folyón építendő hallépcső tervezését is a Néva folyóba betelepített lazacállomány természetes szaporodásának támogatása érdekében.	
DE, DK, FI, EE, LV, LT, SE, PL nyilatkozata a 22–32 alkörzetben élő sprattról <u>Az érintett tagállamok</u> egyetértenek abban, hogy a balti-tengeri nyílt tengeri állományok esetében a maximális fenntartható hozam (MSY) melletti halászatot 2015-ig kell elérni. A tagállamok teljes mértékben tisztában vannak azzal, hogy ha a spratt 2014-es teljes kifogható mennyiségeinek megállapítása során az MSY-szint elérése kapcsán lépésenkénti megközelítést alkalmaznak, akkor e cél elérése érdekében 2015-ben teljes mértékben tiszteletben kell majd tartaniuk a teljes kifogható mennyiségek szintjének további kiigazításait.	
DE, DK, FI, EE, LV, LT, SE, PL nyilatkozata a gyenge lazacállományok helyreállítása érdekében tett intézkedésekről <u>Az érintett tagállamok és a Bizottság</u> egyetértenek abban, hogy a gyenge halállományok helyreállításának támogatása érdekében ezen állományok esetében célirányos intézkedésekre van szükség. Egy Finnország és Svédország által benyújtott kezdeményezés alapján az érintett tagállamok meg fogják vizsgálni, hogy milyen lehetőségek állnak rendelkezésre a gyenge lazacállományok helyreállítását támogató, a tengervízre és a szárazföldi vízre egyaránt kiterjedő, célirányos halállomány-gazdálkodási intézkedések, illetve ellenőrzési lépések meghozatalára. Az érintett tagállamok meg fogják vizsgálni ezen intézkedések lehetőségét a lazac tekintetében a Balti-tenger fő medencéjére és a Botteni-öbölre vonatkozó, 2015. évi teljes kifogható mennyiségek elfogadásának előkészítésekor.	
A Tanács 1182/2013/EU rendelete (2013. november 19.) a 754/2009/EK, az 1262/2012/EU, a 39/2013/EU és a 40/2013/EU rendelet bizonyos halászati lehetőségek tekintetében történő módosításáról HL L 313., 2013.11.22., 15. o.	16109/13 Valamennyi tagállam mellette, kivéve: tartózkodott: PL

A Tanács nyilatkozata A Tanács elismeri, hogy további megbeszélésekre van szükség azzal kapcsolatban, hogy a parti államokkal folytatott konzultációk során felmerült rugalmassági lehetőségekkel hogyan lehetne a legjobban élni. Ennek során figyelembe fogják venni az eddig szerzett tapasztalatokat és az ezen módosító rendelet alkalmazása során szerzett tapasztalatokat, valamint a rendeletnek a már létező rugalmassági szabályokkal való kölcsönhatását.	
Lengyelország nyilatkozata Lengyelország köszönetét fejezi ki az elnökségnek azzal kapcsolatban, hogy hozzájárult ahhoz, hogy sikerüljön megoldást találni a 2012. évi külső halászati lehetőségekről szóló rendelet 7. cikkének eltérő értelmezéséből eredő, az egymást követő évek közötti rugalmassággal kapcsolatos fontos technikai problémára. Sajnálattal nyugtázzuk azonban, hogy a javasolt megoldás nem határozza meg pontosan, hogy a Bizottság által javasolt új 6a. cikk jövőbeli alkalmazása során hogyan kell majd kezelni az elcserélt kvótákat. Ebből következően Lengyelország nem tudja támogatni a javasolt megoldást, ezért a szavazás során tartózkodni fog.	
A Bizottság nyilatkozata a 6a. cikkről A Bizottság sajnálja, hogy a Tanács úgy döntött, hogy a nemzetközi halászati lehetőségeknek a 2013. évre történő megállapításáról szóló rendelet (a 40/2013/EU rendelet) módosításával ismét különleges rugalmassági mechanizmust illesztett be a 6a. cikkbe hét, Norvégiával közös nyílt tengeri állományra vonatkozóan. A Bizottság felhívja a Tanács figyelmét arra a tényre, hogy egy ilyen mechanizmus bevezetéséhez stabilabb megoldás kidolgozására lenne szükség. Emellett felhívja a Tanács figyelmét a 6a. cikkben foglalt rugalmassági mechanizmus gyakorlati alkalmazásának azon kockázataira is, amelyeket a cikk alkalmazása mellett döntő tagállamoknak kell majd vállalniuk. A 6a. cikk alkalmazása semmilyen körülmények között sem vezethet indokolatlan kvótanöveléshez, különösen a kvótaátvitelek tekintetében nem.	
A Tanács végrehajtási határozata a Portugáliának nyújtandó uniós pénzügyi támogatásról szóló 2011/344/EU végrehajtási határozat módosításáról	15373/13 + COR 1 + COR 2 + COR 3
A Tanács végrehajtási határozata Portugália aktualizált makrogazdasági kiigazítási programjának jóváhagyásáról	15787/13

Az Európai Unió Tanácsának 2013. november 25–26-án Brüsszelben tartott 3275. ülése (OKTATÁS, IFJÚSÁG, KULTÚRA ÉS SPORT)**JOGALKOTÁSI AKTUSOK**

JOGI AKTUS	DOKUMENTUM	SZAVAZÁSI SZABÁLY	SZAVAZATOK
A Tanács 2013/755/EU határozata (2013. november 25.) az Európai Unió és a tengerentúli országok és területek társulásáról (tengerentúli társulási határozat) HL L 344., 2013.12.19., 1. o.	14907/13	Egyhangúság	Valamennyi tagállam mellette

A Bizottság nyilatkozata

A Bizottság sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy a Tanácsban nem született megállapodás az „Adminisztratív hibák kezelése” című javasolt 47. cikknek a tanácsi határozatba való beillesztéséről.

E cikk célja annak egyértelmű megállapítása volt, hogy ha egy TOT illetékes hatóságai adminisztratív hibát követnek el az okmányok kiadása és a közigazgatási együttműködés módjai terén, és ez a hiba az uniós behozatali vámokat érintő veszteséget eredményez, akkor az uniós költségvetés veszteségét annak a tagállamnak kell kompenzálnia, amellyel a hibát elkövető TOT különleges kapcsolatban áll.

A Bizottság úgy véli, hogy az ilyen veszteségek pénzügyi terhét nem az uniós költségvetésnek, azaz nem a többi tagállamnak kell viselnie.

A Bizottság emlékeztet arra, hogy az EUSZ 4. cikkének (3) bekezdése értelmében a tagállamoknak meg kell tenniük a Szerződésekből fakadó kötelezettségek teljesítéséhez szükséges megfelelő intézkedéseket. Az egyik ilyen kötelezettség az EUMSZ 29. cikkéhez kapcsolódik, amelynek értelmében az alkalmazandó vámokat be kell szedni. Az, ha egy tagállam nem hajlandó kompenzálni azokat a kieső bevételeket, amelyeket be kellett volna szednie és rendelkezésre kellett volna bocsátania, akadályozza a saját források uniós rendszerének rendes működését, és ezáltal megbontja az Unió pénzügyi egyensúlyát. A tagállamoknak védeniük kell az Unió pénzügyi érdekeit, és vállalniuk kell az abból fakadó pénzügyi felelősségüket, hogy különleges kapcsolatban állnak az EUMSZ II. mellékletében felsorolt TOT-okkal.

Bár a javasolt cikk nem fog bekerülni a határozatba, a Bizottság szerint annak tartalma összhangban van a tagállamoknak a Szerződések szerint meglévő kötelezettségeivel. A Bizottság jelenleg is ezt a jogi megközelítést alkalmazza a TOT-ok illetékes hatóságai által elkövetett hibákkal kapcsolatos, folyamatban lévő ügyekben, és a jövőben is így fog tenni a hasonló ügyekben.

Dánia nyilatkozata

Dánia, az Egyesült Királyság és Hollandia tudomásul veszi a Bizottság azon javaslatait, hogy az Európai Unió és a tengerentúli országok és területek társulásáról szóló tanácsi határozatba illesszenek be egy, az adminisztratív hibák kezeléséről szóló cikket.

A Bizottság azt javasolta, hogy ha egy TOT adminisztratív hibát követ el, az uniós költségvetés veszteségét annak a tagállamnak kelljen kompenzálnia, amellyel a hibát elkövető TOT különleges kapcsolatban áll. Ez a javaslat nem szerepelt a határozatban, mert a Tanács nem tudott megegyezni róla.

Dánia, az Egyesült Királyság és Hollandia hangsúlyozza, hogy a TOT-tal különleges kapcsolatban álló tagállamot nem terheli általános jogi kötelezettség a tekintetben, hogy kompenzálnia kellene az uniós költségvetés olyan intézkedésekből eredő veszteségeit, amelyekre az adott TOT saját hatáskörrel rendelkezik.

NEM JOGALKOTÁSI AKTUSOK

JOGI AKTUS	DOKUMENTUM / NYILATKOZATOK
A Tanács határozata az Európai Közösség és tagállamai, valamint Ukrajna között a polgári globális műholdas navigációs rendszerről (GNSS) szóló együttműködési megállapodás megkötéséről	15717/13
A Tanács határozata a mediterrán térségben a fokozottan védett területekről és a biológiai sokféleségéről szóló jegyzőkönyv II. és III. mellékletének módosítására irányuló javaslat, valamint a tengeri hulladékról szóló regionális cselekvési terv elfogadására vonatkozó javaslat tekintetében a Földközi-tenger tengeri környezetének és partvidékének szennyezés elleni védelméről szóló barcelonai egyezmény szerződő feleinek 18. rendes ülésén az Európai Unió nevében képviselendő álláspont meghatározásáról	15987/1/13 REV 1
A Tanács következtetései a közös biztonság- és védelempolitikáról	16531/13
A Tanács 2013/698/KKBP határozata (2013. november 25.) a tiltott kézi- és könnyűfegyverekre, más tiltott hagyományos fegyverekre és mindezek lőszerreire vonatkozó, az ilyen fegyverek és lőszeres tiltott kereskedelme kockázatának csökkentését célzó globális jelentési rendszer támogatásáról HL L 320., 2013.11.30., 34. o.	14877/13
A Tanács határozata a tagállamok által az Európai Fejlesztési Alapba fizetendő pénzügyi hozzájárulásról, beleértve a 2015-re vonatkozó felső határt, a 2014-ben fizetendő összeget és a 2014. évi első részletet is	15699/13
2013/695/EU: A Tanács határozata (2013. november 25.) az Európai Unió és az Azerbajdzsán Köztársaság közötti, a vízumok kiadásának megkönnyítéséről szóló megállapodásnak az Európai Unió nevében történő aláírásáról HL L 320., 2013.11.30., 7. o.	15553/13

A Tanács következtetései az oktatási intézmények hatékony vezetéséről	15587/13
A Tanács következtetései az európai felsőoktatás globális dimenziójáról	15117/1/13 REV 1
A Tanács következtetései a nem foglalkoztatott, oktatásban és képzésben nem részesülő fiatalok társadalmi befogadásának előmozdításáról	15770/13
A Tanács és a tagállamok kormányainak a Tanács keretében ülésező képviselői által elfogadott következtetések a tömegtájékoztatás szabadságáról és sokszínűségéről a digitális környezetben	15774/13
A Tanács ajánlása az egészségvédő testmozgás ágazatközi előmozdításáról	15575/13
A Tanács következtetései a sportnak az uniós gazdasághoz, valamint az ifjúsági munkanélküliség kezeléséhez és a társadalmi befogadáshoz való hozzájárulásáról	15757/13 15757/13 COR 1
2013. november 26-án lezárult írásbeli eljárás	
NEM JOGALKOTÁSI AKTUSOK	
JOGI AKTUS	DOKUMENTUM / NYILATKOZATOK
A Tanács 2013/685/KKBP határozata (2013. november 26.) az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/413/KKBP határozat módosításáról HL L 316., 2013.11.27., 46. o.	16163/13
A Tanács 1203/2013/EU végrehajtási rendelete (2013. november 26.) az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 267/2012/EU rendelet végrehajtásáról HL L 316., 2013.11.27., 1. o.	16164/13